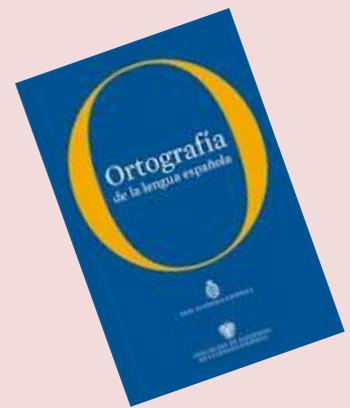


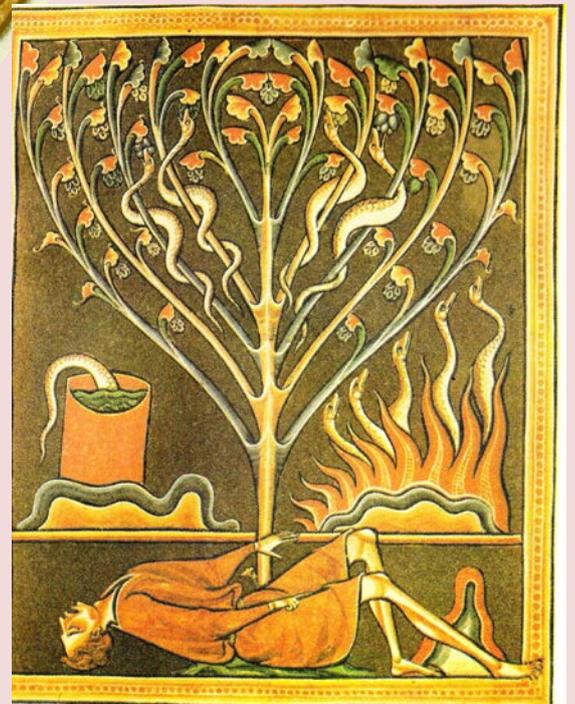


# HISTORIA DE LA LENGUA I

José L. Herrero



## CONCEPTOS BÁSICOS



absorción	diatópico	orales
acento fonético	dígrafo	palabra hereditaria
acento gráfico	diptongación	paladar
acepción	diptongo	palatales
acronimia	disimilación	palatalización
adstrato	dobletes léxicos	paragoge
aféresis	ensordecimiento	paremia
africadas	epéntesis	parónimos
alfónimo	epónimo	polimorfismo
alomorfo	equivalencia acústica	polisemia
alopalabras	español atlántico	posición implosiva
alveolares	estereotipo	prótesis
americanismo	étimo	prototipo
anáfora	etimología popular	punto de articulación
análisis del discurso	fonema	rehilamiento
analogía	fonética sintáctica	relación léxica (tipos)
antonimia	fonologización	retroflexión
antropónimo	formación de	semiconsonante
apicales	palabras	semivocal
apócope	fórmula	seseo
arcaísmo	frase hecha	sibilantes
articulación	fraseología	sigla
asibilación	fricativas	significado (tipos)
asimilación	fricativización	sílaba libre o abierta
aspiradas	glosa	sílaba trabada o cerrada
barbarismo	glosario	síncopa
betacismo	grafema	sinónimo
bilabial	gramaticalización	solecismo
bimatización	geminadas	sonido
cacuminal	haplogía	sonoras
calco	hiato	sonorización
cambios fonéticos esporádicos	hipercorrección	sordas
campo semántico	hiperónimo	superestrato
castellano koiné	hipocorístico	sustrato
catáfora	holónimo	taxonomía
ceceo	homonimia	tecnicismo
central	implosivas	terminología
cognado	inflexión	timbre
cohipónimo	interdental	ultracorrección
colocación	isoglosa	valencia
componentes léxicos del español	koiné	variante
composición	labiales	velares
conector	labiodental	velarización
connotación	lateral	vibrantes
consonante	latinismo	vocal
contaminación	lenición	vocales abiertas y cerradas
corpus	léxico nuclear	vocales largas y breves
criptónimo	líquidas	vocales tónicas y átonas
cruce de palabras	locución	vocalización
cultismo	marcador	voz expresiva
degeminación	metafonía	voz imitativa
denotación	metátesis	voz natural
dentales	modismo	wau
desfonologización	modo de articulación	yod
deslaterización	monoptongación	yod 1ª
deixis	nasales	yod 2ª
diacrónico	neologismo	yod 3ª
diafásico	oclusivas	yod 4ª
diastrático	onomástica	yodización
	onomatopeya	xenismo
	operador	

**absorción.** Desaparición de un sonido cuando se incorpora a otro sonido vecino: pótsju > pótsu (la j –yod- en **ts**).



**acento fonético.** Es el relieve que se da a una sílaba de las que forman una palabra o frase.

Generalmente la sílaba acentuada se pronuncia más fuerte (acento de intensidad) y con el tono de la voz elevado (acento musical); en muchas lenguas también es un poco más larga que las otras sílabas.



**acepción:** Significado en que se toma una unidad léxica. Cfr. **polisemia**.

**cabo**1. (Del lat. *caput*, cabeza).

1. m. Cada uno de los extremos de las cosas.
2. m. Extremo o parte pequeña que queda de algo. Cabo de hilo, de vela. ...
4. m. En algunos oficios, hilo o hebra....
6. m. Lengua de tierra que penetra en el mar. El cabo de Buena Esperanza...
9. m. Caudillo, capitán, jefe.
10. m. Parte, lugar, sitio o lado.
11. m. **fin** (ll término de algo).

<b>DRAE</b>	1992 (21 <sup>a</sup> )	2001 (22 <sup>a</sup> )
Lemas	83.000	+ 5.400
<b>Acepciones</b>	<b>154.000</b>	<b>+ 7.400</b>



**acento gráfico:** El acento ortográfico (llamado tilde) es una marca pequeña encima de una vocal acentuada que se utiliza siguiendo determinadas reglas.



**acronimia [acrónimo]:** Procedimiento para la formación de neologismos, especialmente técnicos y científicos, a partir de extremos de los componentes léxicos de un sintagma o denominación: informática (información automática), ofimática; autobús. *Teleñecos*. *Necenciado* (Naharro). *Ancia* (Otero). *Trilce* (triste y dulce; Vallejo). *Smog*, *motel*, *brunch*... *Puleva*.



**adstrato** (Del lat. *adstratus*, part. pas. de *adsternĕre*).

1. m. *Ling.* Lengua que ejerce influjo sobre otra, con la que puede compartir la misma área geográfica, estar en situación de contigüidad territorial o no tener ninguna relación de vecindad.

2. m. *Ling.* Influencia que ejerce una lengua sobre otra, con la que puede compartir la misma área geográfica, estar en situación de contigüidad territorial o no tener ninguna relación de vecindad. Cfr. **superestrato** y **sustrato**.



**aféresis**. Es uno de los tipos de **cambios fonéticos esporádicos**. Pérdida de la consonante o de la vocal al comienzo de sílaba.

EMERITA > *Mérida*.



**africación**. Proceso por el que un sonido oclusivo o fricativo pasa a articularse como africado: **tj > ts**.



**africadas (oclusiva + fricativa)**. Consonantes complejas que resultan de una oclusión seguida de una fricación en la misma zona de articulación y con los mismos órganos.

En español hay un fonema africado palatal sordo /tʃ/ y una variante africada de /y/ [yélmo] [kónyuxe].

Ver **modo de articulación**.



**alfónimo**. Nombre formado por la estructura del nombre de las letras que forman la sigla de un sintagma o enunciado (elepé -LP-; penene -PNN-; tebeo -TBO-; ...).



**alomorfo**. Cada una de las variantes que en su forma presenta un morfema según el entorno de realización: *in-* [*im-*, *i-*] (*imposible*, *irracional*).



**alopalabras**. Las diferentes formas flexivas de una misma palabra: *niña*, *niña*, *niños*, *niñas*. El verbo tiene 115 (formas diferentes): 60 indicativo; 48 subjuntivo, 2 imperativo, 5 formas no verbales).



**alveolares**. Consonantes en cuya articulación interviene como órgano activo la lengua (punta, ápicoalveolar) y como órgano pasivo la cara interna de los alvéolos (parte superior del diente). En español son alveolares **/s/, /l/, /n/, /r/...**

Ver **punto de articulación**.



**anáfora.** (Del lat. *anaphōra*, y este del gr. ἀναφορά, repetición).

2. f. *Ling.* Tipo de deixis que desempeñan ciertas palabras para recoger el significado de una parte del discurso ya emitida; p. ej., *lo* en *dijo que había estado, pero no me lo creí*.

3. f. *Ret.* repetición (ll figura retórica).

**americanismo.**

5. m. Vocablo, giro, rasgo fonético, gramatical o semántico que pertenece a alguna lengua indígena de América o proviene de ella.

6. m. Vocablo, giro, rasgo fonético, gramatical o semántico peculiar o procedente del español hablado en algún país de América.

**análisis del discurso.** Estudio de los mecanismos de dependencia lingüística que existen entre las oraciones que forman el texto o discurso. *Gramática textual* (pronombre, deixis -anáfora, catáfora-, sinónimos, marcadores...).

**analogía.** Es la alteración de la forma esperable de una palabra por influencia de otra que actúa de modelo (paradigma).

6. f. *Ling.* Creación de nuevas formas lingüísticas, o modificación de las existentes, a semejanza de otras; p. ej., los pretéritos *tuve, estuve, anduve* se formaron por analogía con *hube*.

7. f. *Gram.* **morfología.**

Es palabra griega que significa 'regularidad' (contraria a la *anomalía*).

Es una fuerza poderosa en el ámbito de la evolución morfológica, que frecuentemente "rompe" con las reglas de evolución fonéticas.

Así el verbo latino LĒVĀRE debería haber evolucionado a *\*levar*, pero como el presente de indicativo tenía λ- (*llevo, llevas, lleva...*), esta pasó al infinitivo: *llevar*.

Se distingue entre una *analogía morfológica* (como en el ejemplo anterior) y una *analogía léxica* (PÜPPIS debería haber dado en español *\*pope*, pero como *proa* acaba en -a tenemos *popa*; se le ha llamado "el duende de la etimología").

Supone, según Lázaro Carreter (*DTF*), "una actividad espiritual del hablante en contra de las leyes mecánicas del lenguaje".

#### PROPORCIONAL

PRIMUS            PRIMARIUS (*primero*)  
POSTREMUS      \*POSTRARIUS (*postrero*)

#### NO PROPORCIONAL

IMPOSICIÓN    NURUS 'nuera' > NURA

SOCRUS 'suegra' > SOCRA

## CONTAMINACIÓN O CRUCE DE PALABRAS

PEDALIS + PEDANEUS > \*PEDILANEUS (peldaño)

### ETIMOLOGÍA POPULAR (cfr.)

**sonido.** (De *sonitus*, por analogía prosódica con *ruido*, *chirrido*, *rugido*, etc.).

**din.** (Acort. de *dinero*, por analogía con *don*).

1. m. **dinero** (ll hacienda, fortuna). *El din y el don. El don sin el din; esto es, dinero y calidad; nobleza sin bienes de fortuna.*

### antonimia / antónimo:

1. Fenómeno por el cual dos palabras expresan ideas opuestas: *abierto/cerrado*.

2. Fenómeno por el cual una palabra tiene dos significados opuestos: *huésped* ('el que hospeda', 'el que es hospedado'); *alquilar*.

✚ antónimos **binarios** o **complementarios** (la afirmación de uno implica la negación del otro): *conocido / desconocido, encendido / apagado, moral / inmoral (amoral), mortal / inmortal, social / asocial...*

✚ antónimos **inversos** o **recíprocos**: *tío / sobrino, amo / criado...*

✚ antónimos **de grado**: *bueno / malo (regular, aceptable, mediocre); frío / calor (fresco, tibio, templado).*

**antropónimo.** Nombre propio de persona. (**Onomástica** -nombres propios-: **Toponimia** -nombres de lugar- y **Antroponimia**).

**apicales.** Consonantes cuyo órgano activo es el ápice (la punta) de la lengua. Los órganos pasivos pueden ser los dientes (**ápico dental**), los alvéolos (**ápicoalveolar**, como la /s/ // /r/) o, más raro, el paladar (**cacuminales**).

Forman parte del orden **dental**.

**apócope.** Es uno de los tipos de **cambios fonéticos esporádicos**. Pérdida de la consonante o de la vocal final: RETE > *red*.

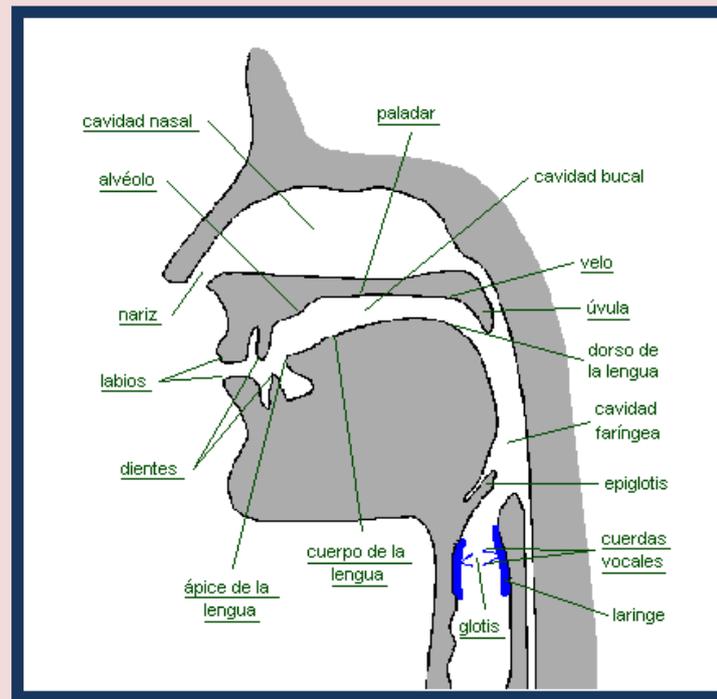
En el siglo XII, hubo en el castellano una apócope vocálica que afectaba a muchas palabras que después recuperaron la vocal perdida: *noch...* (apócope extrema).

Es uno de los tres casos de desaparición de sonidos en una palabra (**aféresis** –al principio- y **síncopa** –en medio-).

**arcaísmo.** Forma léxica o construcción sintáctica que pertenece a un estado de lengua desaparecido o en vías de desaparición. *Liviano, yantar...* Vs. **neologismo.**

**articulación.** Sonido articulado. Modo en que se colocan y se mueven los órganos que intervienen en la producción del sonido.

Ver **modo de articulación** y **punto de articulación.**



**asibilación.** Aparición de un elemento fricativo silbante (alveolar o palatal) tras una oclusiva (la velar latina *k*, seguida de *e*, *i* fue atraída hacia el paladar por la vocal siguiente y desarrollo dicho elemento fricativo ( $k^{ei} > k' > ts$ ) en las lenguas románicas.

Es un tipo de palatalización. El italiano se quedó en la etapa **/ts/** (**CERVUM** > *cervo*); en francés pasó a **/s/** (*cerf*) y en español avanzó su punto de articulación hasta **/ç/** (*ciervo*), pero hasta el siglo XVI mantuvo el resultado **/ts/**. Las sibilantes españolas eran entonces: **/s/ /z/ /ts/ /dz/ /ʃ/ /ʒ/**.

**asimilación.** Es uno de los tipos de **cambios fonéticos esporádicos**. Proceso en el que los movimientos articulatorios de un sonido se propagan a otro sonido vecino (que se asimila, por tanto, al anterior). Puede ser a) progresiva, cuando el sonido asimilador precede al asimilado (**mb** > **m**: **PALUMBA** > *paloma*); b)

regresiva (la más frecuente), cuando el asimilado precede al asimilador (**pt > tt** > **t**: **SEPTE** > *siete*); c) recíproca, cuando dos sonidos se influyen entre sí (**ai > ei** > **e**: **CARRARIA** > *carraira* > *carreira*).

**aspiradas.** Articulaciones que consisten en un soplo sordo, velar o uvular. Existe en muchas lenguas: griego (espíritu), inglés, alemán, etc.

La f- latina, en determinados contextos, se aspira /h/ (aspirada velar sorda) y posteriormente desaparece: **FICARIA** > hígéra > igéra (*higuera*).

En zonas dialectales del castellano (andaluz, extremeño, español de América, por ejemplo: /hígéra/, /húmo/, /hílo/) subsiste una aspiración arcaizante, inicial de la palabra, representada gráficamente por **h-** (h aspirada), procedente de f- inicial latina.

**barbarismo** (Del lat. *barbarismus*). 1. m. Incorrección que consiste en pronunciar o escribir mal las palabras, o en emplear vocablos impropios.

Palabra no generada según las reglas morfológicas o fonológicas de la lengua vigentes en un momento dado, o que no ha sido admitida por la norma o uso considerados correctos. Cfr. **solecismo**.

**élite o elite.** (Del fr. élite). 1. f. Minoría selecta o rectora. (21ª sólo elite)

**Dequeísmo, sindequeísmo.** Deber-deber de. “Detrás mí(o)”. “Es por eso que”. “Ganar de”. “Más mayor que”. “Se me ha olvidado”. “Yo de ti”. “A grosso modo”...

**betacismo.** Articulación bilabial [β] de la /v/ labiodental.

**bilabiales.** Articulaciones cuyos órganos (activos) son labios: /p/, /m/, /b/ /w/. Ver **punto de articulación**.

**bilabiovelar.** Articulación en la cual actúan los labios y el postdorso de la lengua, como órganos activos, y el velo del paladar, como pasivo: **w, u**.

**bimatización.** Primer paso en el proceso de diptongación de una vocal. Consiste en un alargamiento que produce un desdoblamiento del sonido: **e'** > **eé**.

**cacuminal.** Articulación cuyo órgano activo es la lengua, en su borde anterior o, a veces, en su cara inferior, y cuyo órgano pasivo es la parte superior del paladar.

En las lenguas románicas, la articulación cacuminal, simple o geminada (representada fonéticamente por [ʃ]), en Cerdeña, Sicilia, Apulia, Calabria y en una parte del asturiano occidental.

**calco.** Extranjerismo integrado en el sistema de la lengua, que lo recibe mediante traducción de la estructura semántica o léxica: *balompié* (ing. *football*); *media luna* (fr. *croissant*). “Crimen de género”. *Ratón*.

**cambios fonéticos esporádicos.** Son cambios que no siguen una ley fija y son: **asimilación**, **disimilación**, **metátesis**, adición (**prótesis**, **epéntesis**, **paragoge**), eliminación (**aféresis**, **síncopa**, **apócope**), error lingüístico (**etimología popular**, **ultracorrección**, **equivalencia acústica**).

**campo semántico.** Conjunto de unidades léxicas cuyos significados se relacionan sistemáticamente por compartir al menos un rasgo semántico mínimo: por ej. *vereda*, *senda*, *camino*, *carretera*, *autovía*, *autopista*... (**vías de comunicación**); *silla*, *sillón*, *taburete*, *sofá*, *puf*... (**asientos**).

**catáfora.** (Del gr. καταφορά, que lleva hacia abajo).

1. f. *Ling.* Tipo de deixis que desempeñan algunas palabras, como los pronombres, para anticipar el significado de una parte del discurso que va a ser emitida a continuación; p. ej., *esto en lo que dijo es esto: que renunciaba*.

**ceceo.** Fenómeno, frecuente en Andalucía, que consiste en pronunciar la /s/ como /θ/: *casa* /káθa/, *mesa* /méθa/.

Históricamente es el resultado de confusión en /θ/ de /s,z/ y /tz, dz/. Ver **seseo**. Ver **sibilantes**.

**central.** Articulación cuyo canal vocal se forma en el centro de la boca. En las vocales, se denomina así a la **a** (no es ni palatal –e,i-, ni velar –o,u-). Se opone a **lateral**.

El proceso por el que una articulación lateral pasa a hacerse central se denomina centralización o deslateralización: **λ > y** (**yeísmo**: *calle* > káye, *pollo* > póyo).

**cognado, da.** (Del lat. *cognātus*).

1. adj. *Gram.* Emparentado morfológicamente.

En la didáctica del inglés, se utiliza como palabras afines (similitud fonética y de significado: ingl. *father*, al. *Vater*). Los *false cognates* son los falsos amigos: fr. *large*, 'ancho'...

En lingüística histórica, se utiliza para referirse a los dobles: *nocturno / noche*...

Cfr. *cuñado* (< **COGNATUS**)

**cohipónimo.** Unidad léxica que guarda con respecto a otra u otras relación de hiponimia frente a un hiperónimo. *Clavel* respecto de *rosa* (hiperónimo, *flor*). Cfr. **hiperónimo**, **hipónimo**.

**colocación.**

1) **Combinación binaria idiosincrásica de dos unidades léxicas** L1 +L2 tales que entre L1 y L2 se sostiene una relación léxico-semántica *r* cuya selección es controlada por L1.

**Dar + beso (L1)**

**Empedernido + fumador** (r = intenso)

**Hausmann, Mel'cuk.**

2) **Asociación sintagmática de unidades léxicas** (*lexical ítems*) **cuantificable**, textualmente, como la probabilidad de que ocurra... Noción estadística (Cobuild). **Firth, Halliday.**

1. Verbo + Sustantivo (sujeto)

*correr un rumor*

2. Verbo + (prep. +) Sustantivo (objeto)

*asestar un golpe*

3. Adjetivo / Sustantivo + Sustantivo

*momento crucial*

4. Sustantivo + prep. + Sustantivo

*banco de peces*

5. Verbo + Adverbio

*negar rotundamente*

6. Adjetivo + Adverbio

*opuesto diametralmente*

**fumador empedernido, marco incomparable, tiempos inmemoriales**

...

**aplauso** (*frenético, delirante, atronador, cálido, caluroso, prolongado, interminable, espontáneo, entusiástico, rabioso, ruidoso, convencional, débil, tibio, etc.*)

**Un pasaporte** *se solicita, se extiende, se entrega, se prorroga, se retira, se anula, se presenta, caduca, etc.*

Contrariamente a lo que ocurre con los modismos, la colocación es transparente.

## componentes léxicos del español.

11

		%	% FRECUENCIA USO
<b>HEREDITARIAS</b>		<b>23</b>	<b>81</b>
<b>PRÉSTAMOS</b>		<b>41</b>	<b>10</b>
	<b>LATÍN</b>	<b>80</b>	
	<b>OTRAS L. ROMÁNICAS</b>	<b>11</b>	
	<b>GRIEGO</b>	<b>5</b>	
	<b>ÁRABE</b>	<b>2</b>	
<b>CREADAS</b> (formación de palabras)		<b>35</b>	<b>8</b>

**composición.** Procedimiento de formación de palabras.

9. f. *Gram.* Procedimiento por el cual se forman palabras juntando dos vocablos con variación morfológica o sin ella; p. ej., *cejijunto*, *lavavajillas*. Se aplica también a las voces formadas con vocablos de otras lenguas, especialmente del latín y el griego; p. ej., *neuralgia*, *videoconferencia*.

**conector.** Cfr. **marcador**.

**connotación:** Significación adicional, emocional o expresiva (valoración social del referente; información sobre el emisor -procedencia social o geográfica-...), que se superpone al significado básico de una palabra y que es percibida por el receptor de una información.

diferencias **diatópicas:** *autobús* / *guagua*

diferencias **diastrática:** *dinero* / *parné*

diferencias **diafásicas.** *boda* / *casorio*

**Sol** tiene connotaciones de 'vida', 'calor', 'fuego', 'pasión'; **flaco** es 'peyorativo' frente a **delgado**. **Caterva**, 1. f. Multitud de personas o cosas consideradas en grupo, pero sin concierto, o de poco valor e importancia. *U. t. en sent. peyorativo.* vs. **denotación**.

**consonante.** Articulación que consiste en “un **movimiento de cierre**, seguido de otro de abertura, con un *minimum* articulatorio entre estos dos puntos”, frente a la **vocal** en “un **movimiento de abertura**, seguido de otro de cierre, con un *minimum* articulatorio entre uno y otro”.

La **consonante** implica “**cierre**” (obstáculo), frente a la **vocal**, que es “**abertura**”.

La consonante no pueden ser centro de sílaba (frente a la vocal) y, por tanto, no pueden formar sola una sílaba. Ver **punto de articulación**. Ver **modo de articulación**.

**contorno** (Seco). Conjunto de elementos sintácticos (sujeto, complementos) que en determinadas definiciones no forman parte del contenido de la palabra, sino del contexto en el que aparecen (son los actantes de Tesnière, papeles temáticos...; valencias...).

**corpus.** Recopilación de **textos** (materiales escritos o transcripción de grabaciones) con objeto de realizar una descripción sincrónica o diacrónica de una lengua.

**corpus**<sup>2</sup>. (De or. lat.). 1. m. Conjunto lo más extenso y ordenado posible de datos o textos científicos, literarios, etc., que pueden servir de base a una investigación.

Oral / Escrito.

**CORDE** (Corpus Diacrónico del Español) / **CREA** (Corpus de Referencia del Español Actual) -Academia-

**criptónimo.** Abreviación del nombre de una persona empleando solamente las iniciales (C.J.C., 'Camilo José Cela'; JFK, 'John Fitzgerald Kennedy'...).

**cultismo.**

1) [en el ámbito de la Lingüística Histórica] Palabra tomada directamente de una lengua clásica, generalmente el latín (también el griego) y que no ha experimentado la evolución fonética sufrida por las palabras **hereditarias** o **populares** (*cátedra*, frente a *cadera*; *frígido* frente a *frío*; ambas forman los llamados **dobletes léxicos**. Hay también cultismos morfológicos (*-ísimo* es un sufijo culto) y cultismos semánticos (**leño**, 'barco',...)

2) [en el ámbito de la Sociolingüística] Palabra utilizada en un nivel elevado (*raudo* es una palabra diacrónicamente hereditaria -< RAPIDUS-, pero culta en el uso actual).

**degeminación.** Simplificación de las consonantes dobles.

-pp- > -p-    -tt- > -t-    -kk- > -k-

**denotación:** Significado básico de una palabra, no subjetivo ni dependiente del contexto (parte estable). Vs. **connotación**.

**dentales:** Articulaciones consonánticas cuyo órgano pasivo es la cara interior de los incisivos superiores y cuyo órgano activo es la punta de la lengua (apicales): /t/, /d/...

A veces se usa en sentido general e incluye a los sonidos **interdentales**, **labiodentales**, **alveolares** (orden dental).

Ver **punto de articulación**.

**deslateralización.** Proceso por el que una articulación lateral pasa a hacerse central: λ > y (yeísmo: *calle* /káye/, *pollo* /póyo/).

**deixis o deixis.** (Del gr. δειξις).

1. f. *Ling.* Señalamiento que se realiza mediante ciertos elementos lingüísticos que muestran, como *este*, *esa*; que indican una persona, como *yo*, *vosotros*; o un lugar, como *allí*, *arriba*; o un tiempo, como *ayer*, *ahora*. El señalamiento puede referirse a otros elementos del discurso o presentes solo en la memoria. *Invité a tus hermanos y a tus primos, pero estos no aceptaron. Aquellos días fueron magníficos.*

2. f. Mostración que se realiza mediante un gesto, acompañando o no a un deíctico gramatical.

~ **anafórica.**

1. f. *Ling.* La que se produce mediante anáfora.

~ **catafórica.**

1. f. *Ling.* La que se produce mediante catáfora.

**diacrónico** ('a través' / 'tiempo'). Vs. **sincrónico**.

1. adj. Se dice de los fenómenos que ocurren a lo largo del tiempo, en oposición a los sincrónicos.

**diastrático** ('a través' / 'estratos -sociales-').

(De dia-, el lat. strātus, estrato, e -íco). 1. adj. *Ling.* Se dice de los fenómenos lingüísticos relacionados con el nivel sociocultural de los hablantes.

**diafásico** ('a través' / 'la palabra').

(De dia-, el gr. φάσις, expresión, e -íco). 1. adj. *Ling.* Se dice de los fenómenos de habla debidos a los diferentes registros lingüísticos.



**diatópico** ('a través' / 'lugares').

(De dia-, el gr. τόπος, lugar, e -íco). 1. adj. *Ling.* Se dice de los fenómenos que se producen en una lengua en virtud de su extensión geográfica.



**dígrafo.** (De di-2 y -grafo).

1. m. *Ling.* Signo ortográfico compuesto de dos letras para representar un fonema; p. ej., en español ll, en francés ou, en catalán ny.



**diptongación.** Proceso por el que una vocal se convierte en un diptongo, tras un proceso previo de **bimantización**:  $\text{e}' > \text{eé} > \text{jé}$ .



**diptongo.** Relación de dos vocales contiguas que forman una sola sílaba (lo contrario de **hiato**).

En latín había tres diptongos: **ae, oe, au**.

En español hay tres tipos de diptongo:

1) el de vocal fuerte tónica más débil átona: **ai, ei, oi, au, eu, ou** (decreciente)

2) el de vocal débil átona más fuerte tónica: **ia, ie, io, ua, ue, uo** (creciente)

3) y el de débiles: **ui, iu** (je-sui-ta, ca-suís-ti-ca).

Los tres tipos siguen las reglas generales de acentuación.



**disimilación.** Es uno de los tipos de **cambios fonéticos esporádicos**. Proceso mediante el que dos sonidos iguales o semejantes cercanos tienden a diferenciarse: FORMOSUM > \*hormoso > *hermoso*; ARBOREM > arbor > *árbol*.

En el paso del latín al español es frecuente la disimilación de líquidas y nasales.

Ver **asimilación**.



**dobletes léxicos.** En ocasiones una palabra latina es el origen de dos palabras españolas: una, producto de la evolución fonética tradicional (hereditaria, de boca en boca); la otra, préstamo tomado en algún momento de la historia.

Por ejemplo, la palabra latina MATERIA es el origen de **madera** (palabra hereditaria, duplicado popular de *materia*) y de **materia** (cultismo, duplicado culto de *madera*).

**dorsal.** Articulación cuyo órgano activo es el dorso de la lengua. Recibe también el nombre de mediodorsal.

Son dorsales las **palatales** y las **velares**.

Ver **apicales**.

**ensordecimiento.** Proceso por el que una consonante pasa de sonora a sorda.

En los siglos de oro, las sibilantes sonoras se ensordecen: **z > s**; **ζ > f**; **dζ > tζ**.

**epéntesis.** Es uno de los tipos de **cambios fonéticos esporádicos**. Consiste en la adición de un sonido en medio de la palabra (normalmente para facilitar la pronunciación de sonidos contiguos): \*CORONICA (*crónica*); **m'n > mbr** (ómine > óm'ne > ómbre).

**epónimo** (gr. *épos*, 'héroe'). Nombre de persona que designa una ciudad (Alejandría), una época (franquismo), una enfermedad (Parkinson), una unidad (hercio)... Son nombres **deonomásticos** (apelativos derivados de nombres propios).

**equivalencia acústica.** Es una de las causas del **cambio fonético esporádico**.

Consiste en confundir dos sonidos cercanos en su articulación: "El error de audición puede ser de tres maneras diversas: confundiendo en punto de articulación (por ejemplo **b** por **g**), confundiendo la sonoridad y la sordéz (por ejemplo, la **b** con la **p** o con la **f**) o confundiendo el modo especial de la abertura articulatoria (por ejemplo, la **b** con la **m**)" (M. Pidal) Por ejemplo, *gragea* en vez del antiguo *dragea*, *surco* por *sulco*, etc.

**español atlántico.** Conjunto de rasgos comunes a Andalucía, Canarias y América (seseo, abandono de la forma *vosotros*...). No parece que tengamos que oponer *español de España* y *español de América*; más bien *español castellano* y *español atlántico*.

**estereotipo.** Lista de características típicas que se presenta en la mayoría de los referentes posibles de la palabra: **estadounidenses** (*blanco, protestante...*), **alemán** (*corpulento, trabajador, aficionado a la cerveza...*)...

**étimo.** (Del lat. *etĭmon*, y este del gr. *ἔτυμον*, significado verdadero).  
1. m. Raíz o vocablo de que procede otro.

### etimología popular.

1. f. *Gram.* Interpretación espontánea que se da vulgarmente a una palabra relacionándola con otra de distinto origen. La relación así establecida puede originar cambios semánticos, p. ej., en altozano, o provocar deformaciones fonéticas, p. ej., en nigromancia. Es una de las causas del **cambio fonético esporádico**.

Las palabras nuevas (raras) le producen extrañeza al hablante, que tiende a relacionarlos con otras ya conocidas: *vagabundo* > *vagamundo*.

**fonema.** Sonido que distingue significados entre diferentes secuencias fónicas: **paso, peso, piso, poso, puso.** El español tiene **24 fonemas**: 5 vocálicos (**a,e,i,o,u**) y **19 consonánticos** (**18** en los yeístas).

Ha habido una serie de fonemas que se han desfonologizado, han cambiado o se han perdido: **β, δ, γ, h, ts, dz, ts, dʒ, s, z, f, ζ.**

### fórmula.

#### FÓRMULAS RUTINARIAS (ENUNCIADOS FRASEOLÓGICOS) DISCURSIVAS

1. APERTURA Y CIERRE. *¿Qué tal? / ¡Hasta luego!*
2. TRANSICIÓN. *¡Vamos a ver!*

#### PSICOSOCIALES

##### EXPRESIVAS

3. DISCULPA. *¡Perdón!*
4. CONSENTIMIENTO. *¡Ya lo creo!*
5. RECUSACIÓN. *¡De ninguna manera!*
6. AGRADECIMIENTO. *¡Muchas gracias!*
7. DESEAR SUERTE. *¡Felicidades!*
8. SOLIDARIDAD. *¡Qué mala suerte!*
9. INSOLIDARIDAD. *¡A mí, plin!*

##### COMISIVAS

10. PROMESA. *¡Palabra de honor!*
11. AMENAZA. *¡Te vas a enterar!*

##### DIRECTIVAS.

12. EXHORTACIÓN. *¡Déjame en paz!*  
 13. INFORMACIÓN. *Tú dirás.*  
 14. ÁNIMO. *¡No es para tanto!*

ASERTIVAS

15. ASEVERACIÓN. *Lo que yo te diga.*  
 16. EMOCIONALES. *¡Lo que son las cosas!*

RITUALES.

17. SALUDO. *¿Cómo te va?*  
 18. DESPEDIDA. *¡Que te vaya bien!*  
 19. VARIAS: *¡Pelillos a la mar!*

**Apud Corpas, 1996.**

**frase hecha.**

1. f. La que es de uso común y expresa una sentencia a modo de proverbio. *En el medio está la virtud. Nunca segundas partes fueron buenas.*

2. f. La que, en sentido figurado y con forma inalterable, es de uso común y no incluye sentencia alguna. *¡Aquí fue Troya! Como anillo al dedo.*

Se usa como sinónimo de **modismo**.

**Apud Corpas, 1996.**

**fonologización.** Proceso por el que un elemento fonético que no distinguía significados pasa a distinguirlos.

En latín las vocales largas eran cerradas y las breves, abiertas: la abertura o el cierre eran rasgos redundantes, porque lo que diferenciaba las palabras era la cantidad: **LĪBER** ('libro') / **LĪBER** ('libre').

Cuando la cantidad deja de ser rasgo fonológico, pasa a serlo la abertura: **li'ber** ('libro') / **li'ber** ('libre').

**formación de palabras.** Procedimiento morfológico (y/o léxico) para la creación de nuevas palabras.

**derivación (prefijación, sufijación).**

**composición.**

**parasíntesis.**

**abreviación.**

**fricativas.** Consonantes en cuya articulación los órganos se acercan, pero no interrumpen la salida del aire por el canal bucal: hay una estrechez (pero no cierre, como en las oclusivas): **/f/, /s/, /θ/, /x/...**

Ver **modo de articulación**.

**fraseología.** (De *frase* y *-logía*).

4. f. Conjunto de frases hechas, locuciones figuradas, metáforas y comparaciones fijadas, modismos y refranes, existentes en una lengua, en el uso individual o en el de algún grupo.

5. f. Parte de la lingüística que estudia las frases, los refranes, los modismos, los proverbios y otras unidades de sintaxis total o parcialmente fijas.

1. COLOCACIONES

2. LOCUCIONES.

3. ENUNCIADOS FRASEOLÓGICOS.

3.1. PAREMIAS.

3.2. FÓRMULAS.

Apud **Corpas, 1996.**

**fricativización.** Proceso por el que una consonante oclusiva pierde el contacto entre los órganos articulatorios y se convierte en una fricativa (sólo se estrecha el canal bucal, no se cierra).

En el paso del latín al español, las oclusivas sonoras intervocálicas se fricativizaron: /-b-/ /-d-/ /-g-/ > /-β-/ /-δ-/ /-γ-.

Cfr. **lenición celta.**

**geminadas.** Consonantes articuladas en dos momentos sucesivos de tensión, entre los cuales hay una distensión que sirve de límite silábico.

El latín poseía un sistema de geminadas paralelo a las sencillas.

En el paso a algunas lenguas románicas (como el español), estas geminadas se simplifican. En italiano, se mantienen: *femmina*.

**glosa:** Anotación, generalmente concisa, que llevan algunos manuscritos encima o al margen de la palabra a la que se refieren (Silenses, Emilianenses).

**glosario.** (Del lat. *glossariūm*).

1. m. Catálogo de palabras oscuras o desusadas, con definición o explicación de cada una de ellas.

2. m. Catálogo de palabras de una misma disciplina, de un mismo campo de estudio, etc., definidas o comentadas.

**grafema.**

1. m. *Ling.* Unidad mínima e indivisible de la escritura de una lengua.

**gramaticalización.**

1. f. *Ling.* Proceso mediante el cual una palabra pierde su contenido significativo originario y se convierte en un elemento gramatical.

**HABERE** 'tener' > verbo auxiliar de tiempos compuestos.

**hapax [legómeno]** ('una vez', 'dicho'; adv. gr. ἅπαξ).

1. m. En lexicografía o en crítica textual, voz registrada una sola vez en una lengua, en un autor o en un texto.

**haplogía.** Tipo de disimilación en el que se contraen dos sílabas cuando poseen iguales consonantes: IDOLOLATRIA > *idolatría*.

**hiato.** Relación de dos vocales contiguas que forman dos sílabas diferentes (frente al diptongo en el que hay una sola sílaba). En español hay dos tipos de hiato:

el de **fuertes** (cualquier combinación de **a, e, o**; y siguen las reglas generales de acentuación: a-é-re-o, ca-er)

y el de **débiles** (vocal débil tónica + vocal fuerte átona en cualquier orden; siempre lleva tilde la débil tónica: de-cí-a, ma-íz).

**hiperónimo.** Palabra cuyo significado incluye el de otras palabras (de menor extensión) que son sus **hipónimos**: **recipiente** es hiperónimo de *jarro, vaso, plato...*; **fruta** es hiperónimo *manzana, cereza, ciruela...*

**hipocorístico.** (Del gr. υποκοριστικός, acariciador).

1. adj. *Gram.* Dicho de un nombre: Que, en forma diminutiva, abreviada o infantil, se usa como designación cariñosa, familiar o eufemística; p. ej., *Pepe, Charo*. U. t. c. s. m.

**hipercorrección.** Cfr. **ultracorrección**.

**hipónimo.** cfr. **hiperónimo**.

**holónimo.** Palabra que denota un todo: **cuerpo** respecto de *mano, cabeza...*, que son **merónimos** (cfr.). Relaciones de inclusión.



**homonimia:** ambigüedad léxica: *un ste.* > *varios* significados (de étimos diferentes).

**Hoz<sup>1</sup>** (< FALCEM; 1. f. Instrumento que sirve para segar mieses y hierbas...), **hoz<sup>2</sup>** (< FAUCEM; 1. f. Angostura de un valle profundo.). Cfr. **polisemia**.



**implosivas.** Consonantes que ocupa el final de sílaba.

En el caso de las oclusivas, sólo se da el primer tiempo de su articulación (la intensión), y carece, por tanto, de explosión (la p de *adep<sup>to</sup>*).

En la evolución del latín al español, varias consonantes en esta posición se vocalizan (MULTUM > *mu<sup>ito</sup>*).

También se habla de “posición implosiva”, dentro de la sílaba.



**inflexión.** Cambio del timbre de una vocal por influencia de un sonido vecino. En el paso del latín al español, es frecuente la inflexión de yod, que cierra en un grado la vocal cercana (LECTUM > *lecho* y no<sup>“\*</sup>*liecho*). Ver metafonía.



**interdental.** Consonánticas cuyo órgano activo es el ápice de la lengua y cuyo órgano pasivo son los dientes superiores e inferiores: /θ/.

Forma parte del orden **dental**.



**isoglosa.** (De *iso-* y el gr. γλῶσσα, lengua).

1. f. *Ling.* Línea imaginaria que en un mapa representa los límites de un mismo fenómeno lingüístico con los puntos intermedios entre ambos.



**koiné.** (Del gr. κοινή, común).

1. f. *Ling.* Lengua común derivada del ático usada por los pueblos de cultura helénica tras la muerte de Alejandro Magno.

2. f. *Ling.* Lengua común que resulta de la unificación de ciertas variedades idiomáticas.



**labiales.** Consonantes en las que intervienen los labios. Se usa como genérico de sonidos **bilabiales** o **labiodentales**. Se habla del orden labial.  
Ver **punto de articulación**.

**labiodentales.** Articulaciones consonánticas cuyo órgano activo es el labio inferior y cuyo órgano pasivo el borde de los incisivos superiores: **/f/**. Forma parte de los sonidos **labiales**.  
Ver **punto de articulación**.

**labiovelares.** Ver **bilabiovelar**.

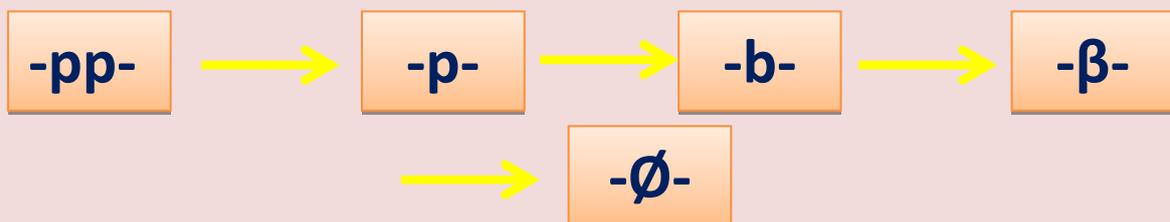
**lateral.** Articulación en las que los lados de la lengua se elevan hacia el paladar: **/l/** (alveolar) y la **/ʎ/** (palatal).

**latinismo.**

- 1) **cultismo**<sup>1</sup>.
- 2) Palabra latina que mantiene su forma original (latinismo crudo): *quórum*.

**lenición.** Proceso, atribuido al sustrato celta, que consiste en la debilitación de toda consonante entre vocales (incluye la **degeminación** de dobles, la **sonorización** de sordas, la **fricativización** de sonoras y la desaparición de fricativas).

Se atribuye a sustrato celta.



**líquidas.** Articulaciones producidas con una obstrucción central en la boca que, frente a la obstrucción en los sonidos oclusivos o fricativos, no impide el libre paso (por los lados) del aire (de ahí ciertos rasgos vocálicos).

Antiguamente era un término para referirse a las consonantes **/m/, /n/, /l/, /ʎ/, /r/ y /rr/** (LITTERAE LIQUIDAE).

Algunos lingüistas sólo lo aplican a la **l** y **r**, por su capacidad de formar grupos (**pr-**, **pl-**, etc.) excluyendo a las nasales. **/l/** y **/r/** (el aire pasa por los lados de la lengua y se denomina **lateral**).

**locución:** Expresión de varias palabras, con forma fija o con flexión en algún elemento, cuyo sentido unitario no responde siempre a la suma de los significados de sus componentes.

**locución.** (Del lat. *locutĭo*, *-ōnis*).

f. Acto de hablar. 2. f. Modo de hablar.

**3. f. Gram. Grupo de palabras que forman sentido.**

**4. f. Gram. Combinación fija de varios vocablos que funciona como una determinada clase de palabras.**

Tradicionalmente: **adverbial** (“a tontas y a locas”); **preposicional** (“a causa de”) y **conjuntiva** (“a pesar de que”).

SUSTANTIVAS: *alto el fuego, ama de casa, bajos fondos, bestia negra...*

SUSTANTIVAS INTENSIFICADORAS: *el oro y el moro, la mar de...*

ADJETIVAS: **-estar-** *al día, como un cencerro...*

ADJETIVO-ADVERBIALES: **-estar-** *en ascuas, a punto de caramelo...*

ADJETIVAS INTENSIFICADORAS: *de locura, que no se lo salta ni un gitano...*

DETERMINATIVAS INTENSIFICADORAS: *una de...*

**ADVERBIALES**

VERBALES: *bajar los humos, caer en saco roto, cargar las pilas...*

INTERJECTIVAS: *¡ahí es nada!, ¡al carajo!, ¡apaga y vámonos!, ¡buen provecho!, ¡buenos días!...*

**PREPOSICIONALES**

**CONJUNTIVAS**

**Apud Corpas, 1996.**

**marcador** (*Enlaces extraoracionales, palabras discursivas, partículas; conectores, operadores*).

Unidad lingüística invariable que tiene la función de guiar las inferencias que se realizan en la comunicación. Cfr. **Conector**. **Operador**.

<b>ESTRUCTURADORES DE LA INFORMACIÓN</b>	<b>ORDENADORES</b>	en primer lugar / en segundo lugar ...
	<b>DIGRESORES</b>	por cierto, a todo esto, a propósito...

<b>CONECTORES</b>	<b>ADITIVOS</b>	además, encima, aparte, incluso...
	<b>CONSECUTIVOS</b>	por tanto, por consiguiente...
	<b>CONTRAARGUMENTATIVOS</b>	en cambio, por el contrario...,

<b>REFORMULADORES</b>	<b>EXPLICATIVOS</b>	o sea, es decir, esto es, a saber...
	<b>DE RECTIFICACIÓN</b>	mejor dicho, mejor aun, más bien...
	<b>DE DISTANCIAMIENTO</b>	en cualquier caso, en todo caso...
	<b>RECAPITULATIVOS</b>	en suma, en conclusión...

<b>OPERADORES ARGUMENTATIVOS</b>	DE REFUERZO ARGUMENTATIVO	en realidad, en el fondo, de hecho...
	DE CONCRECIÓN	por ejemplo, en particular...
<b>MARCADORES CONVERSACIONALES</b>	DE MODALIDAD EPISTÉMICA	claro, desde luego, por lo visto...
	DE MODALIDAD DEÓNTICA	bueno, bien, vale...
	ENFOCADORES DE LA ALTERIDAD	hombre, mira, oye...
	METADISCURSIVOS CONVERSACIONALES	bueno, eh, este...

**merónimo.** Elemento léxico que denota una parte de un todo: *dedo pulgar, dedo índice...* son elementos **merónimos** de un **holónimo** mano.

**metafonía.** Inflexión (cierre) de una vocal por influjo de una vocal final cerrada: VENI > *vine*.

Ver **inflexión**.

**metátesis.** Es uno de los tipos de **cambios fonéticos esporádicos**.

“Cambio de lugar de los sonidos dentro de la palabra, atraídos o repelidos unos por otros” (M. Pidal).

Puede ser **metátesis recíproca** (PARABOLA > *palabra*, ANIMALIA > *alimaña*), o **metátesis sencilla** o simple (INTERARE > *entregar*, CREPARE > *quebrar*).

También se hablar de **metátesis en contacto** (VIDUA > *viuda*) o de **metátesis a distancia** (PARABOLA > *palabra*, ANIMALIA > *alimaña*).

**modismo.**

1. m. Expresión fija, privativa de una lengua, cuyo significado no se deduce de las palabras que la forman; p. ej., *a troche* y *moche*.

Se usa como sinónimo de frase hecha.

**Apud Corpas, 1996.**

**modo de articulación.** Modo en que están colocados los órganos de articulación en el momento en que sale el aire: cierre (**oclusivas**), estrechamiento (**fricativas**), cierre seguido de estrechamiento (**africadas**), cierre central y estrechamiento lateral (**líquidas**), vibración de un órgano –lengua- (**vibrantes**), aspiración (**aspiradas**), vibración o no de las cuerdas vocales (**sonoras, sordas**).

**monoptongación.** Paso de un diptongo a una vocal (frente a la **diptongación**): **au > o** (AURUM > oro).



**nasales.** Articulaciones cuya resonancia se produce también en las fosas nasales frente a la articulación **oral** que se produce en la cavidad bucal: el velo del paladar, que ordinariamente cierra la comunicación entre la boca y las fosas nasales, cae y permite que el aire que proviene de los pulmones sale entonces por la nariz.

Casi todas las lenguas tienen consonantes nasales; algunas lenguas, como por ejemplo el francés y el portugués, también tienen vocales nasalizadas.

**/m/** bilabial **/n/** ápicoalveolar **/ɲ/** palatal.

Ver **modo de articulación**.



**neologismo.** (De neo-, el gr. λόγος, palabra, e -ismo).

1. m. Vocablo, acepción o giro nuevo en una lengua.
2. m. Uso de estos vocablos o giros nuevos.

**Vs. arcaísmo.**



**oclusivas.** Articulación en la que hay un contacto completo entre los órganos activo y pasivo, el paso del aire se interrumpe un momento y después hay una breve explosión del aire: **/p/, /b/, /t/, /d/, /k/, /g/**.

Ver **modo de articulación**.



**onomástica.** Conjunto y ciencia de los nombres propios de persona (**antropónimos**) o de lugar (**topónimos: orónimos, hidrónimos, fitónimos, zoónimos, etnónimos**).



**onomatopeya.** (Del lat. tardío *onomatopoeia*, y este del gr. ὀνοματοποιία, 'creación de términos').

1. f. Imitación o recreación del sonido de algo en el vocablo que se forma para significarlo. Muchas palabras han sido formadas por onomatopeya.
2. f. U. en algunos casos para referirse a fenómenos visuales; p. ej., tic nervioso, zigzag.
3. f. Vocablo que imita o recrea el sonido de la cosa o la acción nombrada.

**voz expresiva, voz imitativa** (DRAE); **nombre expresivo** (Grammont).

**voz natural.** García de Diego (1968), *Diccionario de voces naturales*.



Akan *kokrokoo*, alemán *kikeriki*, afrikáans *koekelkoe*, chino *gou gou*, cantonés *gok4-gok1-gok3-gok6*, coreano *kko kko dek*, dagaare *konkoliirikoo*, danés *kykyllky*, español *quiquiriquí / kikiriki*, estonio *kikerikii*, euskara *kukurruku*, finlandés *kukkoklekuu*, francés *cocorico*, griego *kikeriki*, hebreo *coo-koo-ri-co*, hindi *kukuaruku*, holandés *kukeleku*, húngaro *kukuriku*, inglés *cock-a-doodle-doo*, italiano *chicchirichì*, japonés *ko-ke-kok-ko-o*, lingala *kokolikó*, marati *kukručku*, portugués *cucurucu*, rumano *cucurigo*, ruso *kukareku*, sueco *kuckeliku*, tailandés *ake-e-ake-ake*, turco *kuk-kurri-kuuu*, urdu *kukiooku...*

**operador.** Los operadores son, en nuestra opinión, los elementos cuya función discursiva no sale de los límites de su propio enunciado, y afecta a distintas macroestructuras (los conectores presuponen un enunciado previo).

Así, tenemos operadores de distinto tipo:

- Los **modales**: *afortunadamente, gracias a Dios, en realidad.*
- Los **enunciativos**: *en el fondo, francamente, vamos, en definitiva...*
- Los **atenuativos** (*de algún modo, manera..., en cierto modo, forma...*), que realizan una labor de mitigación cortés y estratégica en el discurso. Pero también se mueven en la macroestructura argumentativa: tienen un efecto de focalización argumentativa,
- Los operadores específicos **de fuerza y/o orientación argumentativa**: *al menos, hasta, incluso, ni siquiera, solamente...*
- Los operadores de **focalización informativa**: realizan una labor de selección informativa y fuerza o intensificación en un miembro: *precisamente, justamente, ¿no?, ¿verdad?, en realidad, en el fondo*, Estos dos últimos vienen de los modales.

“Operador / conector, un criterio para la sintaxis discursiva”, Catalina Fuentes, [RILCE](#) 19.1 (2003) 61-85.

**orales.** Articulaciones en las que el aire espirado sale sólo por la boca (el velo está caído e impide la salida por las fosas nasales), frente a las **nasales** (en las que también sale el aire por la nariz). En el primer caso, el resonador es el canal bucal; en el segundo, también la nariz.

Todas las vocales son orales en español.

Ver **modo de articulación**.

**palabra hereditaria.** Es la que ha pasado desde el latín hablado en Hispania (desde el siglo III a.c. hasta el V) al español de boca en boca y ha experimentado los cambios fonéticos.

También se consideran hereditarias (aunque a nosotros no nos interesan ahora) las que parece que proceden de las lenguas habladas en la Península Ibérica antes de la llegada de los romanos (celta, ibero, vasco).

**paladar.** Es la parte de la bóveda superior de la cavidad bucal (entre los alveolos y la úvula).

Hay dos zonas: el paladar duro (fija, ósea) y el paladar blando o velo del paladar (móvil, muscular), llamada paladar blando o velo del paladar (su extremo es la úvula).

El velo del paladar puede intervenir en las articulaciones como órgano activo (nasales) o pasivo (velares).

**palatales.** Articulaciones cuyo órgano activo es el predorso de la lengua y cuyo órgano pasivo es el paladar duro. Puede ser prepalatal, como **ch, ñ, ll**; o postpalatal; **k, g** en las sílabas **que, gui**.

Las vocales palatales son las articulaciones vocales en las que la lengua se eleva hacia el paladar duro (serie anterior): **e** (media), **i** (cerrada).

Ver **punto de articulación**.



**palatalización.** Proceso por el que sonido desplaza su punto de articulación hacia el paladar duro. Así, la t dental atraída por la i palatal se hace ch en español: NOCTE > noite > *noche*.



**paragoge.** Es uno de los tipos de **cambios fonéticos esporádicos**. Consiste en la adición de un sonido al final de la palabra: *felice* en lugar de *feliz*.



**paremia.** (Del gr. παροιμία, proverbio).

1. f. Refrán, proverbio, adagio, sentencia.

ENUNCIADOS DE VALOR ESPECÍFICO. El que no corre, vuela.

CITAS. "Sangre, sudor y lágrimas" (Churchill).

REFRANES.

**Apud Corpas, 1996.**



**parónimos** (Del gr. παρώνυμος).

Dos o más palabras de distinto significado que tienen entre sí cierta relación o semejanza por su forma (*infringir/infligir*).



**polisemia.** Ambigüedad léxica: *un ste.* > *varios* significados (étimo único). Cfr.

**homonimia.** Cfr. **acepción**.

**molino.** (Del lat. MOLĪNUM).

1. m. **Máquina** para moler, compuesta de una muela, una solera y los mecanismos necesarios para transmitir y regularizar el movimiento producido por una fuerza motriz, como el agua, el viento, el vapor u otro agente mecánico.

2. m. **Artefacto** con que, por un procedimiento determinado, se quebranta, machaca, lamina o estruja algo. Molino del papel, de la moneda.

3. m. **Casa o edificio** en que hay un molino.

4. m. **Persona** sumamente inquieta y bulliciosa. .../...



**posición implosiva.** Ver **implosiva**.

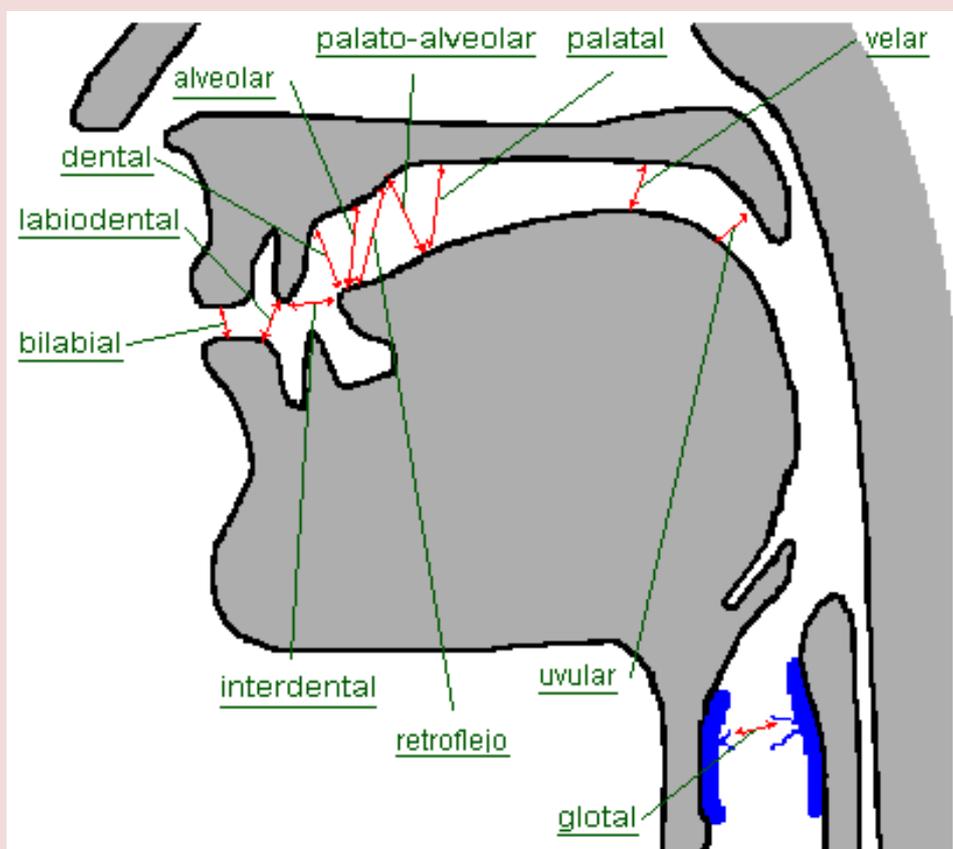
27

**prótesis.** Es uno de los tipos de **cambios fonéticos esporádicos**. Consiste en la adición de un sonido al principio de la palabra.

En el paso del latín a las lenguas románicas, la **s + consonante** (s líquida) añadió una **i** para facilitar su pronunciación: SPERARE > isperare > *esperar*.

**prototipo.** Representa el significado de una palabra cuando se toma como referencia un ejemplar real que se considera el más representativo de su clase. Clases / Prototipos: *vehículos / coche* (no *furgoneta*), *pájaro / gorrión* (no *pingüino*), *asiento / silla* (no *taburete*), *árboles / pino* (no *palmera*)...

**punto de articulación.** Zona del canal bucal en la que los órganos activo y pasivo se aproximan (sonidos aproximantes o fricativos) o contactan (sonidos oclusivos). En español hay articulaciones **bilabiales, labiodentales, interdental, dentales, alveolares, palatales, velares**.



**rehilamiento.** Vibración intensa que se produce normalmente por el frotamiento del aire en la zona de articulación.

La j- inicial se rehíla en ζ (*juego* > ζuégo).



v

**relación léxica (tipos).**

1. **identidad:** sinonimia.
2. **inclusión:** hiperonimia, holonimia
3. **oposición:** antonimia.



**retroflexión.** Ver **cacuminal**.



**semiconsonante.** Articulación más cerrada que la vocal (parecida al cierre de una consonante) que, con una vocal posterior, forma un diptongo creciente: **j** y **w** ([pjé]; [kwátro]).



**semivocal.** Articulación más cerrada que la vocal (parecida al cierre de una consonante) que, con la vocal anterior, forma un diptongo decreciente: ([ajre], páusa]).



**seseo.** Fenómeno propio de las hablas sureñas (incluido el español de América), que consiste en pronunciar la /θ/ como /s/: *cielo* /siélo/. Históricamente es el resultado de confusión en /s/ de /s,z/ y /tz, dz/.

Ver **ceceo**. Ver **sibilantes**.



**sibilantes.** Consonantes articuladas en la zona alveolar o palatal con un componente fricativo (sibilante).

En los siglos de oro se produce un reajuste en las sibilantes medievales españolas:



FRICATIVAS APICOALVEOLARES		AFRICADAS DENTOALVEOLARES		FRICATIVAS PREPALATALES	
s	z	ts	dz	f	ʒ
		DESAFRICACIÓN			
		ʃ	ʒ		
		ENSORDECIMIENTO			
s		ʃ		f	
s		θ		x	
s (seseo)		θ (ceceo)		h	

**sigla.** (Del lat. sigla, cifras, abreviaturas).

1. f. Palabra formada por el conjunto de letras iniciales de una expresión compleja; p. ej., O(rganización de) N(aciones) U(nidas), o(bjeto) v(olante) n(o) i(dentificado), Í(ndice de) P(recios al) C(onsumo).

2. f. Cada una de las letras de una sigla (ll palabra formada por letras iniciales). P. ej., N, O y U son siglas en ONU.

**significado (tipos).**

1. **descriptivo (denotativo)** / **no descriptivo (connotativo)**.
2. **léxico** (clases abiertas) / **gramatical** (clases cerradas).
3. **literal** (águila, 'ave') / **figurado** (águila, 'persona de mucha viveza y perspicacia').

**sílaba libre o abierta.** Sílabas que acaban en vocal: ca / mi / no.

**sílaba trabada o cerrada.** Sílabas que acaban en consonante: sal / tar.

En el paso del latín al español, hay una tendencia a la sílaba abierta: las consonantes en final de sílaba sufren diferentes procesos fonéticos.

**síncopa.** Es uno de los tipos de **cambios fonéticos esporádicos**. Pérdida de una consonante o de una vocal en el interior de la sílaba: MORTUO > MORTO.

**sinónimo.** 1 sdo. > varios stes. (frente a **homonimia** y **polisemia** 1 ste. > varios sdos).

(Del lat. *synonymus*, y este del gr. συνώνυμος; de σύν, con, y ὄνομα, nombre). 1. adj. Dicho de un vocablo o de una expresión: Que tiene una misma o muy parecida significación que otro. U. t. c. s. m.

*abdomen / vientre / barriga / tripa / panza*

*amigadas / anginas*

*axila / sobaco*

*barbilla / mentón*

*clítoris / pepitilla*

*cuello / pescuezo*

*culo / nalgas / glúteos / trasero / pompis*

*dientes / piños*

*intestinos / tripas*

*mejilla / carrillo / moflete*

*nariz / nariás*

*pechos / tetas / senos / domingas / melones / pechoga*

*pelo / cabello*

*pupila / iris / niña*

*tronco / torso*

*útero / matriz*

*vísceras / entrañas*

(apud J. Borrego, "Niveles de lengua en el léxico disponible").



**solecismo.** (Del lat. *solocismus*, y este del gr. σολοικισμός).

1. m. *Gram.* Falta de sintaxis; error cometido contra las normas de algún idioma.

"Han habido"...



**sonido.** Onda física producida por el aire espirado, que pasa por la cavidad bucal (a veces con vibración de las cuerdas vocales) y/o nasal. Ver **timbre**. Ver **fonema**. Ver **variante**.



**sonoras:** Articulaciones en las que hay vibración regular de las cuerdas vocálicas (en la laringe).

Generalmente las vocales son sonoras (excepto cuando se habla en susurro); las consonantes pueden ser sonoras o sordas: /b/ /d/ /g/ son sonoras (/p/ /t/ /k/ son sordas).



**sonorización.** Proceso por el que un consonante pasa de sorda a sonora.

En el paso del latín a ciertas lenguas románicas (entre ellas, el español), la serie latina de oclusivas sordas intervocálicas se sonorizan: -p-, -t-, -k- > -b-, -d-, -g- (se atribuye al sustrato celta: **lenición celta**).



**sordas:** Articulaciones en las que no hay vibración regular de las cuerdas vocálicas (en la laringe: /p/ /t/ /k/ son sordas; b/ /d/ /g/ son sonoras).

### superestrato.

1. m. *Ling.* Lengua que se extiende por otro dominio lingüístico y que es abandonada por sus hablantes en favor de la lengua originaria, sobre la que, sin embargo, ejerce algún influjo.

2. m. *Ling.* Influencia que ejerce una lengua que se ha extendido por un área geográfica distinta de la propia, en la que se habla otra lengua, a pesar de que termina desapareciendo de ella.

### sustrato.

8. m. *Ling.* Lengua extinguida por la implantación de otra en la misma área geográfica, sobre la que ejerce, sin embargo, alguna influencia.

9. m. *Ling.* Influencia que ejerce una lengua extinguida sobre otra que, sin embargo, se ha impuesto.

Por analogía con las capas geológicas, se da este nombre a la lengua que, como consecuencia de la invasión de otra lengua, queda sumergida y sustituida por la otra.

La lengua desaparecida tiñe a la invasora de sus algunos rasgos: palabras que sobrenadan en el hundimiento, hábitos fonéticos, de entonación, gramaticales, etc.

Ascoli (s. XIX) fue el primer lingüista en llamar a atención sobre el influjo del sustrato.

Muchos fenómenos en el paso del latín a las lenguas romances se atribuyen a este influjo: la pérdida de la -f inicial en castellano se atribuye al sustrato vasco; la palatalización de **ct > it > ch**) se atribuye a sustrato celta.

**taxonomía.** (Del gr. τάξις, ordenación, y -nomía).

1. f. Ciencia que trata de los principios, métodos y fines de la clasificación. Se aplica en particular, dentro de la biología, para la ordenación jerarquizada y sistemática, con sus nombres, de los grupos de **animales** y de **vegetales**.

**tecnicismo.** Palabra o locución que pertenece al campo de determinada especialización (arte, ciencia, oficio...) y que posee un significado unívoco (¿no tienen significado lingüístico, sino que aluden directamente al referente?).

### terminología.

1. Disciplina que estudia los términos.

2. Conjunto de términos técnicos propios de un campo específico.

3. Vocabulario técnico o propio de una ciencia, arte, oficio, etc.

**timbre.** Característica de los sonidos que depende de la caja de resonancia (agudos o graves).

Las vocales definen su timbre por el punto de articulación (palatal, velar) y por el grado de abertura (máximo, medio, mínimo).



**ultracorrección.** Proceso que tiene lugar cuando el hablante interpreta una forma correcta del lenguaje como incorrecta y la restituye a la forma que él cree normal. Un hablante yeísta, por ejemplo, puede escribir “aller”.

A veces en la lengua vulgar aparecen pronunciaciones como *explendor*, *périto*, etc. “El *corredo* de *Bilbado* trae *bacalado*”.

También, en otras lenguas, se denomina hipercorrección.

Es una clase de los **cambios fonéticos esporádicos**.



### **valencia.**

1. Característica común al verbo y a otras clases de palabras que reclaman cierto número y cierta naturaleza de constituyentes dependientes.

2. Número que se aplica al verbo transitivo e intransitivo según los complementos, incluida el sujeto, que dependen de él; así, los verbos serán avalentes (verbos impersonales), monovalentes (intransitivos, como *dormir*), divalente (transitivos, como *ver*), trivalentes (verbos que exigen complemento indirecto, *dar*).

**variante.** Sonido que no distingue significado; es una variación del fonema en determinados contextos fonéticos. Por ejemplo, la **s** de *desde* es sonora porque está en sílaba trabada por consonante sonora; pero es una variante del fonema sordo **/s/**.

En la Edad Media, sin embargo, era un fonema distinto (como lo es hoy en francés: *poisson* / *poison*): *oso* (AUSARE, ‘osar’) / *osso* (OSSUM).



**velares.** Articulaciones cuyo órgano activo es el dorso de la lengua y cuyo órgano pasivo es el velo del paladar: Las consonantes velares son **/k/ /g/ /x/**.

Las vocales velares son las articulaciones vocales en las que la lengua se eleva hacia el velo del paladar (serie posterior): **o** (media), **u** (cerrada).

Ver **punto de articulación**.



**velarización.** Proceso por el que un sonido pasa a articularse en el velo del paladar. La **l** implosiva en el grupo **alt > aut**.

**vibrante.** Consonante alveolar en la que el ápice de la lengua vibra una vez (vibrante simple: **r**) o varias veces (vibrante múltiple: **rr**). Son consonantes líquidas.

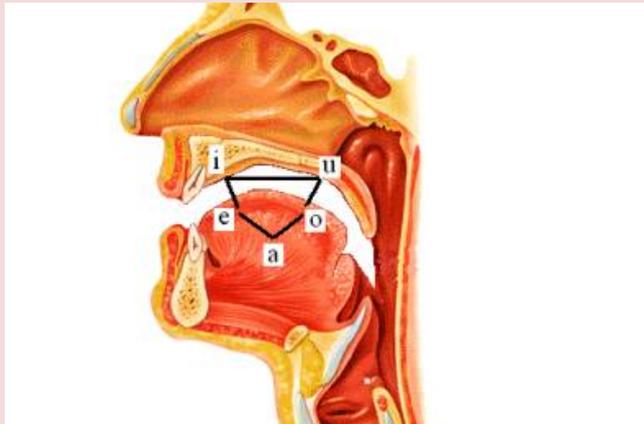
Ver **modo de articulación**.

**vocal.** Articulación que consiste en “un movimiento de abertura, seguido de otro de cierre, con un MINIMUM articulatorio entre uno y otro”, frente a la consonante que es “un movimiento de cierre, seguido de otro de abertura, con un MINIMUM articulatorio entre estos dos puntos”.

La vocal implica “abertura” (ausencia de obstáculo), frente a la consonante, que es “cierre” (obstáculo). La vocal puede sola formar sílaba.

Vocales **átonas** y **tónicas**. Vocales **largas** y **breves**. Vocales **abiertas** y **cerradas**.

Ver **punto de articulación**. Ver **modo de articulación**.



**vocales tónicas y átonas.** Las vocales que llevan acento fonético se denominan tónicas, frente a las que no lo llevan, que son átonas.

Estas pueden ser pretónicas (si está antes de la vocal tónica) o postónicas (si está después).

**vocales largas y breves.** En algunas lenguas, la cantidad es rasgo fonológico que permite distinguir palabras.

El sistema vocálico del latín se basaba en la cantidad:

ǎ	ā	mǎlum ('malo')	mālum ('manzano')
ĕ	ē	lĕvo ('aligero')	lēvo ('pulo')
ĭ	ī	lĭber ('libro')	līber ('libre')
ŏ	ō	nŏta ('signo')	nōta ('conocida')
ŭ	ū	fŭris ('del ladrón')	fūrīs ('estás furioso')

**vocales abiertas y cerradas.** La abertura es uno de los rasgos que definen las vocales (otro es el punto de articulación).

El sistema del latín vulgar distinguía cuatro grados de abertura: **a / ɛ / ɛ̄ / i / ɔ̄ / o / u.**

El español distingue tres: **a / e / i / o / u** (recuérdese que **ɛ** y **ɔ̄** latinovulgares diptongan).



**vocalización.** Proceso por el que una consonante se convierte en vocal. La “l” en el grupo **alt** pasa a **o**: SALTU > sauto > *soto*.

**voz expresiva.** Cfr. **onomatopeya**.



**voz imitativa.** Cfr. **onomatopeya**.



**voz natural.** Cfr. **onomatopeya**.



**wau.** Se da este nombre, de procedencia hebrea, a la **u** semiconsonante explosiva agrupada con la consonante anterior (*agua*) o semivocal implosiva agrupada con la vocal precedente (*fauna*).

El (la) **wau** semiconsonante se suele representar en alfabeto fonético con **w** y el (la) semivocal con **ɥ**.



**yod.** Este nombre (de origen hebreo) se aplica a la **i** semiconsonante explosiva agrupada con la consonante anterior (*pie*, en los diptongos ascendentes) o a la semivocal implosiva agrupada con la vocal precedente (*reino*, en los diptongos descendentes).

Es una articulación más cerrada que la articulación vocal **y**, en el caso, del latín vulgar fue la causante de una serie de importantes cambios fonéticos: la aparición de una serie de consonantes palatales y una anómala evolución de las vocales tónicas.

M. Pidal (*Manual de Gramática Histórica*) distingue **cuatro tipos de yod**:

**1ª) Yod primera NO PRODUCE INFLEXIÓN:**

**TJ, KJ**, que produjeron **/ts/ ç** o **/dz/ z** en castellano antiguo, **c** o **z** en el español actual (**θ**): PUTEU > *pozo*, ACIARIU > *acero*.



**2ª) Yod segunda /l/ /n/:**

**LJ, K'L, G'L, T'L**, que dieron  $\lambda > \zeta > \Gamma > x$  en español: APIC(u)la > *abeja*

**NJ, GN y NG<sup>e,i</sup>** que produjeron /n/ ñ: INSIGNIA > *enseña*.

Inflexionó las vocales abiertas (impiden su diptongación), salvo la de ñ que no inflexionó la  $\ddot{o}$ ' (SOMNIU > *sueño*).

No inflexionó las vocales cerradas, salvo la de ñ que inflexiona la  $\phi$  (CUNEA > *cuña*).

**3ª) Yod tercera /y/:**

**GJ, DJ (> y)**

BJ (> **y** o **bj**): RADIA > *raya*, PLUVIA > *lluvia*, FOVEA > *hoya*.

Inflexionó a  $\ddot{o}$ ' (PODIU > *poyo*) y  $\epsilon$ ' (PULEGIU > *poleo*), impidiendo su diptongación.

Vacila ante  $\phi$  y  $\epsilon$ , inflexionándolas unas veces (> **i**, > **u**) y otras no.

**4ª) Yod cuarta:**

**KT, UL+consonante (> tʃ)**, KS (>  $\Gamma > x$ ), **GR (> ir)**: LACTE > *leche*, MULTU > *mucho*, TAXU > *tejo*, INTEGRU > *enteiro* > *entero*

**RY, SY, PY**, que fue atraída a la sílaba anterior: CALDARIU > *caldairo* > *caldero*.

Síncopa de sonidos latinos: PROBAVI > *probai* > *probei* > *probé*.

INFLEXIONA A TODAS LAS VOCALES. Sólo  $\epsilon$  no es inflexionada por **kt, ks** (STRICTU > *estrecho*).



**yodización.** Conversión de un sonido en yod: **k** de LACTE > *lajte* > *leite* > *leche*; la **e** de AREA > *aera* > *aira* > *era*.



**xenismo.** (De *xeno-* e *-ismo*).

1. m. *Ling.* Extranjerismo que conserva su grafía original; p. ej., *chalet*.

